



Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
(ďalej len „Dodatok“)

Číslo zmluvy: KŽP-PO4-SC431-2015-6/207

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo: **Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava**
IČO: **42181810**
DIČ: **2023106679**
konajúci: **Ing. László Sólymos, minister**

v zastúpení

názov: **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo: **Bajkalská 27, 827 99 Bratislava**
IČO: **00002801**
konajúci: **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka**
na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 21/2015/5.1 zo dňa 21. apríla 2015.
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: **Obec Trenčianske Stankovce**
sídlo: **Trenčianske Stankovce 362, 913 11 Trenčianske Stankovce**
IČO: **00312100**
DIČ: **2021080072**
konajúci: **JUDr. Martin Markech, starosta**

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY, bod 6.13 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej dňa 10.03.2017, evidovanej pod číslom: **KŽP-PO4-SC431-2015-6/207** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 V Článku 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY, sa za bod 2.9 Zmluvy vkladá nový bod 2.10, ktorý znie:

„NFP nemožno poskytnúť Prijímateľovi, ktorému bol na základe právoplatného rozsudku uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 17 až 19 zák. č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, ak v čase nadobudnutia právoplatnosti rozsudku podľa prvej vety už bol NFP alebo jeho časť Prijímateľovi vyplatený, Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy pre podstatné porušenie zmluvy Prijímateľom podľa článku 9 VZP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.“

1.1.2 Článok 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP, bod 3.1 Zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu predstavuje 408 305,09 EUR (slovom štyristoosemtisícristopäť eur 09/100),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 387 889,84 EUR (slovom: tristoosemdesiatšesťtisícosemstoosemdesiatdeväť eur 84/100), čo predstavuje 95 % z Celkových oprávnených výdavkov podľa ods. 3.1 písm. a) tohto článku zmluvy,
- c) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu 20 415,25 EUR (slovom: dvadsaťtisícštyristopäť eur 25/100) z Celkových oprávnených výdavkov podľa ods. 3.1 písm. a)
 - (ii) má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery,
 - (iii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

1.1.3 V prílohe č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“, v článku 9 UKONČENIE ZMLUVY, sa bod 4 písm. b) ods. xii) ruší a nahrádza textom:

„ak bude Prijímateľovi právoplatným rozsudkom uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 17 až 19 zák. č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a zmene a doplnení niektorých zákonov, alebo ak sa právoplatným rozhodnutím preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom

hodnotenia, výberu žiadosti o NFP, s Realizáciou aktivít Projektu, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo ku konfliktu záujmov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány,

- 1.1.4 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
- 1.1.5 Príloha č. 4 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 4, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa

05. FEB 2018

Podpis: *[Signature]* **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA**
Pečiatka

S
A E

Za Prijímateľa v *TREVIANSKYCH STAVBACH* dňa *13 02 2018*

Podpis: *[Signature]* **JUDr. Martin Markech, starosta**
Pečiatka

Príloha: Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č. 4 Rozpočet projektu

Predmet podpory NFP¹

1. Všeobecné informácie o projekte	
Názov projektu:	Materská škola Trenčianske Stankovce - Zvýšenie energetickej účinnosti budovy
Kód projektu:	310041A628
Kód ŽoNFP:	NFP310040A628
Operačný program:	Operačný program Kvalita životného prostredia
Spolufinancovaný z:	EFRR
Prioritná os:	4. Energeticky efektívne nízkouhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch
Špecifický cieľ:	4.3.1 Zníženie spotreby energie pri prevádzke verejných budov
Kategória regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny
Oblasť intervencie:	013 - Obnova verejnej infraštruktúry s cieľom zabezpečiť energetickú účinnosť, demonštračné projekty a podporné opatrenia
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy
2. Financovanie projektu	
Forma financovania:	Číslo účtu vo formáte IBAN/banka:
Zálohové platby:	-
	-
Predfinancovanie:	SK85 7500 0000 0040 2414 6045
	Československá obchodná banka, a.s.
Refundácia:	SK37 7500 0000 0040 1557 0266
	Československá obchodná banka, a.s.

¹ Rozsah údajov uvedených v rámci vzorového predmetu podpory bude v rozsahu tohto štandardného formuláru podporovaný výstupnou zostavou ITMS2014+. V prípade úpravy údajov zo strany RO nie je možné garantovať plnú kompatibilitu výstupnej zostavy s vlastným vzorom definovaným zo strany RO.

3. Miesto realizácie projektu	
Štát:	Slovensko
Región (NUTS II):	Západné Slovensko
Vyšší územný celok (NUTS III):	Trenčiansky kraj
Okres (NUTS IV):	Trenčín
Obec:	Trenčianske Stankovce

4. Popis cieľovej skupiny
(relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF):
- Irelevantné -

5. Hlavné aktivity projektu:	
Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	13
Začiatok realizácie hlavných aktivít Projektu (začiatok prvej hlavnej aktivity):	06/2017
Ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	06/2018

Zoznam hlavných aktivít Projektu:	
Hlavná aktivita 1	Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy
Hlavná aktivita 2	-
Podporné aktivity Projektu	
Podporné aktivity projektu sú nasledovné:	<p>05/2017 – 06/2018</p> <p>Riadenie projektu, Zabezpečenie informovanosti a publicity projektu</p> <p>Riadenie projektu: Obec Trenčianske Stankovce disponuje relevantnými skúsenosťami s realizáciou projektov spolufinancovaných zo štrukturálnych fondov EÚ. Na riadení a implementácii projektu sa budú podieľať zamestnanci obce s bohatými niekoľkoročnými pracovnými skúsenosťami v daných oblastiach (útvorníctvo, majetok obce, verejné obstarávanie a pod.) Počas implementácie projektu budeme spolupracovať s externým projektovým manažérom, ktorého náplňou práce bude riadenie projektu, spracovanie monitorovacích správ, žiadostí o platbu, kontrola vecného súladu dokumentácie so zmluvou o NFP a jej prílohami, administratívne práce, archivácia dokumentácie a pod. Všetci pracovníci podieľajúci sa na implementácii projektu budú postupovať v zmysle Zmluvy o NFP a jej príloh, Príručky pre prijímateľa a súvisiacich dokumentov.</p> <p>Zabezpečenie informovanosti a publicity projektu: Predstavuje súbor základných informačných prác a aktivít v súvislosti s realizáciou projektu. V rámci tejto podpornej činnosti bude zabezpečená základná informovanosť projektu: Zabezpečenie grafického spracovania a tlače prostriedkov pre publicitu a informovanosť o realizácii projektu. Predmetom projektu budú letáky a stále tabule. Zároveň bude využívaná aj web stránka obce www.trencianskestankovce.sk</p>

6. Merateľné ukazovatele projektu:				
6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu:				
Hlavná aktivita projektu	Merateľný ukazovateľ projektu	Merná jednotka	Cieľová hodnota	Čas plnenia
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Množstvo elektrickej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	0,0000	U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Množstvo tepelnej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	73,2720	U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Odhadované ročné zníženie emisií skleníkových plynov	t ekvív. CO2	68,5000	K – koniec realizácie projektu, U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Počet opatrení na zníženie spotreby energie realizovaných vo verejnej budove	počet	5,0000	K – koniec realizácie projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Počet verejných budov na úrovni nízkoenergetickej alebo ultranízkoenergetickej alebo s takmer nulovou potrebou energie	počet	1,0000	K – koniec realizácie projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Podlahová plocha budov obnovených nad rámec minimálnych požiadaviek	m2	1 075,9200	K – koniec realizácie projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Spotreba energie v budove po realizácii opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	26,0000	U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Spotreba energie v budove pred realizáciou opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	248,0690	K – koniec realizácie projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zníženie konečnej spotreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	221 885,0000	U – v rámci udržateľnosti projektu

Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zníženie potreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	221 885,0000	K – koniec realizácie projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zníženie produkcie emisií NOx	Kg/rok	36 100,0000	U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zníženie produkcie emisií PM10	Kg/rok	1 900,0000	U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zníženie produkcie emisií SO2	Kg/rok	200,0000	U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie vo verejných budovách	kWh/rok	274 539,0000	U – v rámci udržateľnosti projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zvýšená kapacita výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov	MWe	0,0000	K – koniec realizácie projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zvýšená kapacita výroby energie z obnoviteľných zdrojov	MW	0,0568	K – koniec realizácie projektu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	Zvýšená kapacita výroby tepla z obnoviteľných Zdrojov	MWt	0,0568	K – koniec realizácie projektu

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu:

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP
P0080	Množstvo elektrickej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	0,0000	Áno	UR
P0084	Množstvo tepelnej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	73,2720	Áno	UR
P0103	Odhadované ročné zníženie emisií skleníkových plynov	t ekvív. CO2	68,5000	Áno	UR
P0250	Počet opatrení na zníženie spotreby energie realizovaných vo verejnej budove	počet	5,0000	Nie	UR
P0470	Počet verejných budov na úrovni nízkoenergetickej alebo ultranízkoenergetickej alebo s takmer nulovou potrebou energie	počet	1,0000	Nie	UR
P0612	Podlahová plocha budov obnovených nad rámec minimálnych požiadaviek	m ²	1 075,9200	Nie	UR
P0627	Spotreba energie v budove po realizácii opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	26,0000	Áno	UR
P0628	Spotreba energie v budove pred realizáciou opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	248,0690	Áno	UR
P0687	Zníženie konečnej spotreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	221 885,0000	Áno	UR

P0689	Zníženie potreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	221 885,0000	Áno	UR
P0691	Zníženie produkcie emisií NOx	Kg/rok	36 100,0000	Áno	UR
P0692	Zníženie produkcie emisií PM10	Kg/rok	1 900,0000	Áno	UR
P0694	Zníženie produkcie emisií SO2	Kg/rok	200,0000	Áno	UR
P0701	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie vo verejných budovách	kWh/rok	274 539,0000	Áno	UR
P0705	Zvýšená kapacita výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov	MWe	0,0000	Nie	UR
P0706	Zvýšená kapacita výroby energie z obnoviteľných zdrojov	MW	0,0568	Nie	UR
P0707	Zvýšená kapacita výroby tepla z obnoviteľných zdrojov	MWt	0,0568	Nie	UR

7. Iné údaje na úrovni projektu:

Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0022	Inštalovaná plocha FV panelov – slnečná energia	m ²	UR
D0023	Inštalovaná plocha slnečných tepelných kolektorov – slnečná energia	m ²	UR
D0025	Inštalovaný výkon elektrický -- slnečná energia	MWe	UR
D0031	Inštalovaný výkon tepelný -- slnečná energia	MWt	UR
D0032	Inštalovaný výkon tepelný – tepelné čerpadlá	MWt	UR
D0260	Miera zabezpečenia bezbariérového prístupu osôb so zdravotným postihnutím k výsledkom projektu	%	PraN
D0043	Množstvo vyrobeného tepla -- slnečná energia	MWh/rok	UR
D0044	Množstvo vyrobeného tepla – tepelné čerpadlá	MWh/rok	UR
D0048	Množstvo vyrobenej elektriny – slnečná energia	MWh/rok	UR
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medán)	EUR	PraN

D0261	Mzda mužov refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0263	Mzda žien refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0077	Počet administratívnych budov na úrovni nízkoenergetickej alebo ultranízkoenergetickej alebo s takmer nulovou potrebou energie	počet	UR
D0081	Počet budov obnovených na úroveň budov s takmer nulovou potrebou energie	počet	UR
D0082	Počet budov obnovených na úroveň nízkoenergetických budov	počet	UR
D0083	Počet budov obnovených na úroveň ultranízkoenergetických budov	počet	UR
D0084	Počet budov škôl a školských zariadení na úrovni nízkoenergetickej alebo ultranízkoenergetickej alebo s takmer nulovou potrebou energie	počet	UR
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0258	Počet pracovníkov, pracovníčok, ktorí boli pred zapojením osobami dlhodobo nezamestnanými, refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0251	Počet pracovníkov, pracovníčok mladších ako 25 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0257	Počet pracovníkov, pracovníčok patriacich k etnickej, národnostnej, rasovej menšine refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0259	Počet pracovníkov, pracovníčok – príslušníkov, príslušníčok tretích krajín, refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0250	Počet pracovníkov, pracovníčok so zdravotným postihnutím refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0256	Počet pracovníkov, pracovníčok starších ako 54 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0229	Zníženie produkcie emisií TZL	Kg/rok	UR

8. Rozpočet projektu:	
Priame výdavky:	
Typ aktivity	
Zníženie energetickej náročnosti verejných budov	
Hlavné aktivity projektu	Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu
Materská škola Trenčianske Stankovce – Zvýšenie energetickej účinnosti budovy	400 385,09 €
Skupina výdavku	Výška oprávneného výdavku
021 - Stavby	400 385,09 €
Nepriame výdavky:	
Podporné aktivity projektu	Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu
Podporné aktivity	7 920,00 €
Skupina výdavku	Výška oprávneného výdavku
518 - Ostatné služby	7 920,00 €
Zazmluvnená výška NFP	
Celková výška oprávnených výdavkov (EUR)	408 305,09 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem (EUR)	-
Percento spolufinancovania zo zdrojov EU a ŠR (%)	95,00 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku (EUR)	387 889,84 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov žiadateľa (EUR)	20 415,25 €

